

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 215



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam

2013. július 27.

<u>Közleményszám</u>	<u>Tartalom</u>	<u>Oldal</u>
IV <i>Tájékoztatások</i>		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Az Európai Unió Bírósága		
2013/C 215/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 207., 2013.7.20.	1
Törvényszék		
2013/C 215/02	A Törvényszék tevékenységének folytatása 2013. szeptember 1-je és 16-a között	2
2013/C 215/03	A bírák tanácsokba történő beosztása	2
V <i>Hirdetmények</i>		
BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK		
Bíróság		
2013/C 215/04	C-170/13. sz. ügy: A Landgericht Düsseldorf (Németország) által 2013. április 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Huawei Technologies Co. Ltd kontra ZTE Corp., ZTE Deutschland GmbH	5

HU

 Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 215/05	C-226/13. sz. ügy: A Landgericht Wiesbaden (Németország) által 2013. április 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Stefan Fahnenbrock kontra Görög Köztársaság	6
2013/C 215/06	C-245/13. sz. ügy: A Landgericht Wiesbaden (Németország) által 2013. május 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Holger Priestoph és társai kontra Görög Köztársaság	6
2013/C 215/07	C-247/13. sz. ügy: A Landgericht Wiesbaden (Németország) által 2013. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rudolf Reznicek kontra Görög Köztársaság	6
2013/C 215/08	C-258/13. sz. ügy: A Varas Cíveis de Lisboa (Portugália) által 2013. május 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, L. ^{da} kontra Instituto da Segurança Social, IP	7
2013/C 215/09	C-262/13. sz. ügy: Az Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) által 2013. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ekkehard Aleweld kontra Condor Flugdienst GmbH	7
2013/C 215/10	C-269/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-539/10. sz., Acino AG (korábban Acino Pharma GmbH) kontra Európai Bizottság ügyben 2013. március 7-én hozott ítélete ellen az Acino AG által 2013. május 16-án benyújtott fellebbezés	7
2013/C 215/11	C-273/13. P. sz. ügy: A Törvényszék T-241/10. sz., Lengyel Köztársaság kontra Európai Bizottság ügyben 2013. február 27-én hozott ítélete ellen a Lengyel Köztársaság által 2013. május 17-én benyújtott fellebbezés	8
2013/C 215/12	C-283/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-607/11. sz., Henkel AG & Co. KGaA és Henkel France kontra Európai Bizottság ügyben 2013. március 7-én hozott végzése ellen a Henkel AG & Co. KGaA és a Henkel France által 2013. május 24-én benyújtott fellebbezés	9
2013/C 215/13	C-284/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-64/12. sz., Henkel AG & Co. KGaA és Henkel France kontra Bizottság ügyben 2013. március 7-én hozott végzése ellen a Henkel AG & Co. KGaA és a Henkel France által 2013. május 24-én benyújtott fellebbezés	10
2013/C 215/14	C-292/13. P. sz. ügy: A Törvényszék T-571/10. sz., Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) — Impexmetal ügyben 2013. március 22-én hozott ítélete ellen a Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. által 2013. május 27-én benyújtott fellebbezés	11
2013/C 215/15	C-298/13. sz. ügy: Tribunal d'instance d'Orléans (Franciaország) által 2013. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA kontra Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karin Lenfant	11
2013/C 215/16	C-307/13. sz. ügy: A Helsingborgs tingsrätt (Svédország) által 2013. június 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Äklagarkammaren i Helsingborg kontra Lars Ivansson, Carl-Rudolf Palmgren, Kjell Otto Pehrsson, Håkan Rosengren	12
2013/C 215/17	C-316/13. sz. ügy: Cour de cassation (Franciaország) által 2013. június 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gérard Fenoll kontra Centre d'aide par le travail La Jouvene, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI)	13



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2013/C 215/01)

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 207., 2013.7.20.

Korábbi közzétételek

HL C 189., 2013.6.29.

HL C 178., 2013.6.22.

HL C 171., 2013.6.15.

HL C 164., 2013.6.8.

HL C 156., 2013.6.1.

HL C 147., 2013.5.25.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék tevékenységének folytatása 2013. szeptember 1-je és 16-a között

(2013/C 215/02)

A Törvényszék a 2013. július 4-i általános értekezletén megállapította, hogy az ítélezési szünet miatt a Törvényszék új tagjainak a Bíróság előtti eskütételére csak 2013. szeptember 16-án kerül sor, és ezért a Bíróság alapokmánya 5. cikke harmadik bekezdésének megfelelően a Törvényszék új tagjainak hivatalba lépéséig:

- a Törvényszék elnökének feladatait M. Jaeger elnök látja el;
- az öt bíróból és három bíróból álló tanácsok elnökének feladatait J. Azizi, N. J. Forwood, Czúcz O., I. Pelikánová, S. Papasavvas, A. Ditrich, L. Truchot és H. Kanninen tanácselnökök látják el;
- a Törvényszék szervezetéről szóló 2010. szeptember 14-i határozatok (HL C 288., 2. o.), a teljes ülésről és a nagytanács összetételéről szóló 2010. szeptember 14-i határozatok (HL C 288., 4. o.), a bírák tanácsokba történő beosztásáról szóló 2010. szeptember 20-i, legutóbb 2013. július 4-én (HL C 215, 2. o.) módosított határozat, a tanácsok közötti ügyelosztás rendjéről és a fellebbezési tanács összetételéről szóló 2011. július 6-i határozatok (HL C 232., 2. o.), valamint a Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelöléséről szóló 2012. július 4-i határozat (HL C 235., 2. o.) továbbra is alkalmazandó.

A bírák tanácsokba történő beosztása

(2013/C 215/03)

A Törvényszék teljes ülése 2013. július 4-én úgy határozott, hogy tekintettel V. Tomljenović bíró hivatalba lépésére, módosítja a Törvényszéknek a bírák tanácsokba történő beosztásáról szóló, 2010. szeptember 20-i⁽¹⁾, 2010. október 26-i⁽²⁾, 2010. november 29-i⁽³⁾, 2011. szeptember 20-i⁽⁴⁾, 2011. november 25-i⁽⁵⁾, 2012. május 16-i⁽⁶⁾, 2012. szeptember 17-i⁽⁷⁾, 2012. október 9-i⁽⁸⁾, 2012. november 29-i⁽⁹⁾ és 2013. március 18-i⁽¹⁰⁾ határozatait.

A 2013. július 4-től 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakra a következők szerint osztják be a bírakat a tanácsokba:

Öt bíróból álló kibővített első tanács:

J. Azizi tanácselnök, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen, D. Gratsias, M. Kancheva és E. Buttigieg bírák.

Három bíróból álló első tanács:

J. Azizi tanácselnök;

- a) S. Frimodt Nielsen és M. Kancheva bírák;
- b) S. Frimodt Nielsen és E. Buttigieg bírák;
- c) M. Kancheva és E. Buttigieg bírák.

⁽¹⁾ HL C 288., 2010.10.23., 2. o.

⁽²⁾ HL C 317., 2010.11.20., 5. o.

⁽³⁾ HL C 346., 2010.12.18., 2. o.

⁽⁴⁾ HL C 305., 2011.10.15., 2. o.

⁽⁵⁾ HL C 370., 2011.12.17., 5. o.

⁽⁶⁾ HL C 174., 2012.6.16., 2. o.

⁽⁷⁾ HL C 311., 2012.10.13., 2. o.

⁽⁸⁾ HL C 343., 2012.11.10., 2. o.

⁽⁹⁾ HL C 9., 2013.1.12., 3. o.

⁽¹⁰⁾ HL C 114., 2013.4.20., 2. o.

Öt bíróból álló kibővített második tanács:

N. J. Forwood tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek és J. Schwarcz bírák.

Három bíróból álló második tanács:

N. J. Forwood tanácselnök;
F. Dehousse bíró;
J. Schwarcz bíró.

Öt bíróból álló kibővített harmadik tanács:

Czúcz O. tanácselnök, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen, D. Gratsias, M. Kancheva és E. Buttigieg bírák.

Három bíróból álló harmadik tanács:

Czúcz O. tanácselnök;
I. Labucka bíró;
D. Gratsias bíró.

Öt bíróból álló kibővített negyedik tanács:

I. Pelikánová tanácselnök, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins, M. van der Woude és V. Tomljenović bírák.

Három bíróból álló negyedik tanács:

I. Pelikánová tanácselnök;
K. Jürimäe bíró;
M. van der Woude bíró.

Öt bíróból álló kibővített ötödik tanács:

S. Papasavvas tanácselnök, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins, M. van der Woude és V. Tomljenović bírák.

Három bíróból álló ötödik tanács:

S. Papasavvas tanácselnök;
a) V. Vadapalas és K. O'Higgins bírák;
b) V. Vadapalas és V. Tomljenović bírák;
c) K. O'Higgins és V. Tomljenović bírák.

Öt bíróból álló kibővített hatodik tanács:

H. Kanninen tanácselnök, M. E. Martins Ribeiro, S. Soldevila Fragoso, A. Popescu, G. Berardis és C. Wetter bírák.

Három bíróból álló hatodik tanács:

H. Kanninen tanácselnök;
a) S. Soldevila Fragoso és G. Berardis bírák;
b) S. Soldevila Fragoso és C. Wetter bírák;
c) G. Berardis és C. Wetter bírák.

Öt bíróból álló kibővített hetedik tanács:

A. Dittrich tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek és J. Schwarcz bírák.

Három bíróból álló hetedik tanács:

A. Dittrich tanácselnök;
I. Wiszniewska-Białecka bíró;
M. Prek bíró.

Öt bíróból álló kibővített nyolcadik tanács:

L. Truchot tanácselnök, M. E. Martins Ribeiro, S. Soldevila Fragoso, A. Popescu, G. Berardis és C. Wetter bírák.

Három bíróból álló nyolcadik tanács:

L. Truchot tanácselnök;
M. E. Martins Ribeiro bíró;
A. Popescu bíró.

A 2013. július 4-től 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakra:

- a kibővített első tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró első tanácsbeli másik két bíró, e tanács negyedik bírása és a három bíróból álló harmadik tanács egyik bírása. Ez utóbbi – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki;
 - a kibővített harmadik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró harmadik tanácsbeli másik két bíró és a négy bíróból álló első tanács két bírása. Ez utóbbi két – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki;
 - a kibővített negyedik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró negyedik tanácsbeli másik két bíró és a négy bíróból álló ötödik tanács két bírása. Ez utóbbi két – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki;
 - a kibővített ötödik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró ötödik tanácsbeli másik két bíró, e tanács negyedik bírása és a három bíróból álló negyedik tanács egyik bírása. Ez utóbbi – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki;
 - a kibővített hatodik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró hatodik tanácsbeli másik két bíró, e tanács negyedik bírása és a három bíróból álló nyolcadik tanács egyik bírása. Ez utóbbi – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki;
 - a kibővített nyolcadik tanácsban azok a bírák, akik a tanácselnökkel együtt járnak el a kibővített testület összeállítása érdekében, az eredetileg eljáró nyolcadik tanácsbeli másik két bíró és a négy bíróból álló hatodik tanács két bírása. Ez utóbbi két – a tanácselnöktől eltérő – bírót a Törvényszék eljárási szabályzatának 6. cikkében meghatározott rangsort követve jelölik ki;
 - a három bíróból álló első tanácsban a tanácselnök egymást követően az a), a b) majd a c) pontban felsorolt bírákkal jár el, abban a testületben, amelyhez az előadó bíró tartozik. Azokban az ügyekben, amelyekben a tanácselnök az előadó bíró, a tanácselnök felváltva jár el ezen ítélkező testületek bíráival az ügyek nyilvántartásba vétele szerinti sorrendben, az összefüggő ügyek sérelme nélkül;
 - a három bíróból álló ötödik tanácsban a tanácselnök egymást követően az a), a b) majd a c) pontban felsorolt bírákkal jár el, abban a testületben, amelyhez az előadó bíró tartozik. Azokban az ügyekben, amelyekben a tanácselnök az előadó bíró, a tanácselnök felváltva jár el ezen ítélkező testületek bíráival az ügyek nyilvántartásba vétele szerinti sorrendben, az összefüggő ügyek sérelme nélkül;
 - a három bíróból álló hatodik tanácsban a tanácselnök egymást követően az a), a b) majd a c) pontban felsorolt bírákkal jár el, abban a testületben, amelyhez az előadó bíró tartozik. Azokban az ügyekben, amelyekben a tanácselnök az előadó bíró, a tanácselnök felváltva jár el ezen ítélkező testületek bíráival az ügyek nyilvántartásba vétele szerinti sorrendben, az összefüggő ügyek sérelme nélkül.
-

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Landgericht Düsseldorf (Németország) által 2013. április 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Huawei Technologies Co. Ltd kontra ZTE Corp., ZTE Deutschland GmbH

(C-170/13. sz. ügy)

(2013/C 215/04)

*Az eljárás nyelve: német***A kérdést előterjesztő bíróság**

Landgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei*Felperes:* Huawei Technologies Co. Ltd*Alperes:* ZTE Corp., ZTE Deutschland GmbH**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Egy szabványba foglalt alapvető szabadalom jogosultja, aki egy szabványosító szervezet felé készségét fejezte ki arra, hogy harmadik személyek számára tisztességes, ésszerű és nem diszkriminatív feltételek mellett engedélyezni fogja az alapvető szabadalmak hasznosítását, visszaél-e piaci erőfölényével akkor, amikor a szabadalombitorlóval szemben bíróság előtt érvényesíti abbahagyásra kötelezés iránti igényét, annak ellenére, hogy a szabadalombitorló úgy nyilatkozott, hogy kész tárgyalni ilyen hasznosítási engedélyről,

vagy

csak akkor állapítható meg a piaci erőfölénnyel való visszaélés, ha a szabadalombitorló a licencszerződés megkötésére irányuló olyan elfogadható, feltétlen ajánlatot terjesztett a szabványba foglalt alapvető szabadalom jogosultja elé, amelyet a jogosult nem utasíthat el anélkül, hogy ne akadályozná méltánytalanul a szabadalombitorlót, vagy ne sértené a hátrányos megkülönböztetés tilalmát, és a szabadalombitorló a megadni kért engedély körébe eső, már elvégzett, hasznosításra irányuló cselekmények tekintetében előre teljesíti szerződéses kötelezettségeit?

2. Amennyiben már a szabadalombitorló tárgyalókészsége következtében megállapítható a piaci erőfölénnyel visszaélés:

Az EUMSZ 102. cikk állít-e különös minőségi és/vagy időbeli követelményeket a tárgyalókészséggel szemben? Megállapítható-e ez különösen akkor, ha a szabadalombitorló csupán általános módon (szóban) nyilatkozik arról, hogy kész tárgyalni, vagy a szabadalombitorlónak már tárgyalásokat kell folytatnia, megnevezve például azokat a konkrét feltételeket, amelyek mellett kész megkötni a licencszerződést?

3. Amennyiben a piaci erőfölénnyel visszaélés feltétele a licencszerződés megkötésére irányuló elfogadható, feltétlen ajánlat előterjesztése:

Az EUMSZ 102. cikk állít-e különös minőségi és/vagy időbeli követelményeket ezen ajánlatlathoz szemben? Tartalmaznia kell az ajánlatnak valamennyi olyan rendelkezést, amelyet általában véve tartalmaznak a szóban forgó műszaki területre vonatkozó licencszerződések? Az ajánlatot lehet-e különösen azzal a feltétellel tenni, hogy a szabványba foglalt alapvető szabadalmat ténylegesen használják és/vagy az jogilag érvényesnek bizonyul?

4. Amennyiben a piaci erőfölénnyel visszaélés feltétele az, hogy a szabadalombitorló teljesítse a megadni kért engedélyből fakadó kötelezettségeit:

Az EUMSZ 102. cikk állít-e különös követelményeket ezzel a teljesítésre irányuló cselekménnyel szemben? Nevezetesen köteles-e a szabadalombitorló arra, hogy elszámoljon a korábbi hasznosítási cselekményekkel, és/vagy hasznosítási díjat fizessen? Adott esetben biztosíték nyújtásával is teljesíthető-e a hasznosítási díjak megfizetésére irányuló kötelezettség?

5. A szabadalombitorlásból fakadó egyéb (elszámolási, visszavonási, kártérítési) igények bíróság előtti érvényesítésére is vonatkoznak-e azok a feltételek, amelyek mellett megállapítható a szabványba foglalt alapvető szabadalom jogosultja általi piaci erőfölénnyel való visszaélés?

A Landgericht Wiesbaden (Németország) által 2013. április 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Stefan Fahnenbrock kontra Görög Köztársaság

(C-226/13. sz. ügy)

(2013/C 215/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Wiesbaden

Az alapeljárás felei

Felperes: Stefan Fahnenbrock

Alperes: Görög Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkét, hogy a rendelet értelmében vett „polgári vagy kereskedelmi ügynek” tekintendő az alperes által kibocsátott, a felperes S Broker AG & Co. KG-nél vezetett értékpapírszámláján kezelt olyan kötvények megszerzője által benyújtott kereset, amelyek tekintetében a felperes nem fogadta el az alperes által 2012 februárjának végén felajánlott cserét, és amely keresetben a kötvények megszerzője a 2012 márciusában végrehajtott és számára gazdaságilag hátrányos kötvénycsere értékkülönbségének megfelelő mértékű kártérítést követel?

⁽¹⁾ A tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről (iratkezelés) és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 324., 79. o.).

A Landgericht Wiesbaden (Németország) által 2013. május 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Holger Priestoph és társai kontra Görög Köztársaság

(C-245/13. sz. ügy)

(2013/C 215/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Wiesbaden

Az alapeljárás felei

Felperesek: Holger Priestoph, Matteo Antonio Priestoph, Pia Antonia Priestoph

Alperes: Görög Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkét, hogy a rendelet értelmében vett „polgári vagy kereskedelmi ügynek” tekintendő az alperes által kibocsátott, a felperes S Broker AG-nál vezetett értékpapírszámláján kezelt olyan kötvények megszerzője által benyújtott kereset, amelyek tekintetében a felperes nem fogadta el az alperes által 2012 februárjának végén felajánlott cserét, és amely keresetben a kötvények megszerzője a 2012 márciusában végrehajtott és számára gazdaságilag hátrányos kötvénycsere értékkülönbségének megfelelő mértékű kártérítést követel?

⁽¹⁾ A tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről (iratkezelés) és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 324., 79. o.).

A Landgericht Wiesbaden (Németország) által 2013. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rudolf Reznicek kontra Görög Köztársaság

(C-247/13. sz. ügy)

(2013/C 215/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Wiesbaden

Az alapeljárás felei

Felperesek: Rudolf Reznicek

Alperes: Görög Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkét, hogy a rendelet értelmében vett „polgári vagy kereskedelmi ügynek” tekintendő az alperes által kibocsátott, a felperes Gries und Heissel Bankiers AG-nél vezetett értékpapírszámláján kezelt olyan kötvények megszerzője által benyújtott kereset, amelyek tekintetében a felperes nem fogadta el az alperes által 2012 februárjának végén felajánlott cserét, és

amely keresetben a kötvények megszerzője a 2012 márciusában végrehajtott és számára gazdaságilag hátrányos kötvénycsere értékülönbségének megfelelő mértékű kártérítést követel?

(¹) A tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről (iratkézbesítés) és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 324., 79. o.).

A Varas Cíveis de Lisboa (Portugália) által 2013. május 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, L.^{da} kontra Instituto da Segurança Social, IP

(C-258/13. sz. ügy)

(2013/C 215/08)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Varas Cíveis de Lisboa

Az alapeljárás felei

Felperes: Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, L.^{da}

Alperes: Instituto da Segurança Social, IP

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának (¹) a hatékony bírói jogvédelem elvét rögzítő 47. cikkével az a nemzeti jogszabály, amely kizárja a nyereségorientált jogi személyeket a teljes költségmentesség köréből?
2. Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkét, hogy akkor biztosítják a hatékony bírói jogvédelmet, ha a tagállam belső joga, annak ellenére, hogy kizárja a nyereségorientált jogi személyeket a teljes költségmentesség köréből, automatikusan biztosítja számukra a bírósági eljárással összefüggő költségek és díjak megfizetése alóli mentességet fizetéseképtelenség esetén, vagy ha szerkezetátalakítási eljárás alatt állnak?

(¹) HL 2000. C 364., 1. o.

Az Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) által 2013. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ekkehard Aleweld kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-262/13. sz. ügy)

(2013/C 215/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Rüsselsheim

Az alapeljárás felei

Felperes: Ekkehard Aleweld

Alperes: Condor Flugdienst GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Fennáll-e a rendelet (¹) 7. cikke szerinti kártalanításhoz való jog akkor is, ha a helyfoglalással érintett légi járat több mint három órával később indult, és az utast egy másik légitársaság járatára átfoglalták, és ezáltal az eredeti járat érkezés körében felmerült késedelmek jelentősen csökkent, ami során mind az eredeti légi járat, mind pedig helyettesítő légi járat három órát jelentősen meghaladó késedelemmel érkezett meg az eredeti célállomásra?
2. Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén: döntő jelentőséggel bír-e, hogy lejárt-e a 6. cikk (1) bekezdésének iii. pontjában megadott öt órás időtartam a rendelet 8. cikke (1) bekezdésének alkalmazásához?
3. Jelentőséggel bír-e, hogy az átfoglalás az utas által önállóan vagy az alperes segítségével történt-e?

(¹) A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

A Törvényszék (hetedik tanács) T-539/10. sz., Acino AG (korábban Acino Pharma GmbH) kontra Európai Bizottság ügyben 2013. március 7-én hozott ítélete ellen az Acino AG által 2013. május 16-án benyújtott fellebbezés

(C-269/13. P. sz. ügy)

(2013/C 215/10)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Acino AG (képviselők: R. Buchner és E. Burk Rechtsanwältin)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

— a Törvényszék T-539/10. sz. ügyben 2013. március 7-én hozott ítéletét az uniós jog megsértése miatt helyezze hatályon kívül, és semmisítse meg az ellenérdekű félnek a „Clopidogrel Acino — Clopidogrel”, „Clopidogrel ratiopharm — Clopidogrel”, „Clopidogrel Hexal — Clopidogrel” és „Clopidogrel ratiopharm GmbH — Clopidogrel” gyógyszerkészítményre vonatkozó, 2010. március 29-i C(2010) 2203, C(2010) 2205, C(2010) 2210, C(2010) 2218, valamint 2010. szeptember 16-i C(2010) 6430, C(2010) 6432, C(2010) 6434, C(2010) 6435 határozatait;

— az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezése alátámasztására a fellebbező öt jogalapra hivatkozik.

Az első jogalapjában a fellebbező a 2001/83/EK irányelv⁽¹⁾ 116. és 117. cikkével összefüggésben értelmezett 726/2004/EK rendelet⁽²⁾ 20. cikkének, valamint az elővigyázatosság elvének megsértését és helytelen alkalmazását kifogásolja. A Törvényszék helytelenül indult ki abból, hogy a megtámadott határozatokban ismertetett, a gyógyszerekre vonatkozó helyes gyártási gyakorlat (GMP) elvei és iránymutatásai elleni jogsértések megalapozzák a gyógyszerkészítmények összetételének esetleges minőségi és mennyiségi hiányosságainak gyakorlatilag megdöntetlen vélelmét.

A második jogalap a Törvényszék által megállapított tényállás téves jogalkalmazáson alapuló értékelésére vonatkozik. A Törvényszék nem ismerte fel, hogy a Bizottság kizárólag a GMP jogsértések miatt bekövetkezett „bizalomvesztésre” való hivatkozással megsértette a gondos eljárás és az indokolás köte-

lezettségét, mivel sem komoly, sem pedig megalapozott bizonyítékokat szolgáltatott a gyógyszerkészítmény minőségi vagy mennyiségi hiányosságaira vonatkozóan.

A harmadik jogalap az arányosság elvének téves alkalmazására vonatkozik. A fellebbező igazolt tényeken alapuló olyan bizonyítékokat szolgáltatott, amelyek alapján kizárható az előállított gyógyszerkészítmény egészségre veszélyessége, ily módon különösen a forgalombahozatali engedélynek a Bizottság által visszaható hatállyal elrendelt módosítása és az áruk piacról történő kivonása szükségtelen, illetve indokolatlan volt.

A negyedik jogalap a téves jogalkalmazáson alapuló mérlegelésre vonatkozik. A Törvényszék a GMP szabályok jogellenes „abszolutizálása” alapján tévesen jutott arra a következtetésre, hogy a Bizottság a határozatainak kizárólag a visszavonhatatlanul bekövetkezett „bizalomvesztéssel” való indokolása által nem lépte túl nyilvánvalóan a mérlegelési jogkörét.

Az utolsó jogalap a 726/2004/EK rendelet 81. cikke (1) bekezdésében foglalt indokolási kötelezettség megsértésére vonatkozik. A Bizottság a határozatok indokolásában egyáltalán nem foglalkozott a fellebbező által benyújtott igazolt tényeken alapuló bizonyítékokkal, így a határozatok alakilag hiányosak és jogellenesek.

⁽¹⁾ Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.).

⁽²⁾ Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.).

A Törvényszék T-241/10. sz., Lengyel Köztársaság kontra Európai Bizottság ügyben 2013. február 27-én hozott ítélete ellen a Lengyel Köztársaság által 2013. május 17-én benyújtott fellebbezés

(C-273/13. P. sz. ügy)

(2013/C 215/11)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Fellebbező: Lengyel Köztársaság (képviselők: B. Majczyna)

A másik az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének a T-241/10. sz., Lengyel Köztársaság kontra Európai Bizottság ügyben 2013. február 27-én hozott ítéletét;
- az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészele, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2010. március 11-i a 2010/152/EU bizottsági határozatot (az értesítés a C(2010) 1317. számú dokumentummal történt) (HL L 63., 2010. március 12., 7. o.) nyilvánítsa semmisnek, annyiban, amennyiben n az kizárja a közösségi finanszírozásból a Lengyel Köztársaság által engedélyezett kifizető ügynökség által kifizetett 279 794 442,15 PLN és 25 583 996,81 euró összeget;
- a Bíróság az Európai Bizottságot kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Die Lengyel Köztársaság az alábbi jogalapokra hivatkozik a megtámadott ítélettel szemben:

1. Az 1782/2003/EK rendelet 20. cikkének téves értelmezésére alapított jogalap, mivel a Törvényszék abból indult ki, hogy e rendelkezés előírja teljesen vektorizált LPIS-GIS-System (mezőgazdasági parcellák számítógépes térinformatikai rendszer alkalmazásán alapuló azonosításra szolgáló rendszer) vagy egy azzal egyenértékű rendszer bevezetését, jóllehet az e rendelkezésben előírt rendszerszabványok teljesítéséhez nem szükséges a teljes vektorizálás.
2. A 796/2004/EK rendelet 53. cikkének téves értelmezésére alapított jogalap, mivel a Törvényszék abból indult ki, hogy a szándékos jogsértés miatti szankciókat akkor is ki kell szabni, ha a fogadó cselekményének szándékossága nem került jogerősen megállapításra.
3. A megtámadott ítélet kellő indokolásának hiányára alapított jogalap. A Lengyel Köztársaság szerint a Törvényszék nem állapította meg, hogy az 1782/2003/EK rendelet 20. cikkéből következő mely anyagi és alaki követelményeket nem teljesítették ténylegesen. A Törvényszék nem indokolta meg azt sem, hogy a cselekvés szándékossága bírósági eljárás keretében történő megállapításának lehetősége mennyiben vezetett a lengyel hatóságok által bevezetett fizetési rendszernek az agrárpolitika céljaival történő összeegyeztethetlenséghez. A Törvényszék továbbá nem állapította meg, hogy a lengyel hatóságok által végzett számítások miért voltak inkoherezensek a pénzeszközök vonatkozásában fennálló tényleges kockázattal.
4. A kontradiktórius eljárás elvének és a tisztességes eljáráshoz való jognak a Lengyel Köztársaság által benyújtott bizonyít-

tékok figyelmen kívül hagyása és a jogvita tárgyán történő túlterjeszkedés okán történő megsértésére alapított jogalap. A Törvényszék ugyanis a Lengyel Köztársaság által a területek támogatási jogosultságának megállapítására vonatkozó rendszer vonatkozásában benyújtott bizonyítékokat és magyarázatokat nem értékelte és nem állapította meg az Opolei vajdaságra (Województwo opolskie) vonatkozó ellenőrzés terjedelmének mértékét. Ráadásul a Törvényszék a vizsgálata túlterjedt a Bizottság kifogásainak és a vitatott határozat általa történő kibocsátásának alapját képező tárgyon.

A Törvényszék (harmadik tanács) T-607/11. sz., Henkel AG & Co. KGaA és Henkel France kontra Európai Bizottság ügyben 2013. március 7-én hozott végzése ellen a Henkel AG & Co. KGaA és a Henkel France által 2013. május 24-én benyújtott fellebbezés

(C-283/13. P. sz. ügy)

(2013/C 215/12)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Henkel AG & Co. KGaA és Henkel France (képviselők: F. Brunet, E. Paroche avocats, E. Bitton advocate)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Dán Királyság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a végzést annyiban, amennyiben az megállapította, hogy a Henkel által a Törvényszékhez benyújtott, a megtámadott határozat megsemmisítése iránti keresetben foglalt kérelemről nem szükséges határozni (a végzés rendelkező részének 1) pontja);
- állapítsa meg, hogy a Henkelnek a Törvényszékhez benyújtott keresete nem tárgytalan, és elfogadható, továbbá a releváns tények újbóli vizsgálata céljából utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- helyezze hatályon kívül a végzést annyiban, amennyiben az elrendelte, hogy a Henkel viseli saját költségeit és a Bizottság költségeit, ideértve a T-607/11. R. sz. ügyben az ideiglenes intézkedés iránti kérelemmel kapcsolatban felmerült költségeket is (a végzés rendelkező részének 4) pontja), továbbá a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés négy jogalapon alapul, amelyekkel a fellebbezők a Törvényszék azon megállapítását vitatják, hogy nem fűződik érdekük a Törvényszék előtt a megtámadott határozat elleni keresetindításhoz. A Törvényszék ugyanis tévesen állapította meg, hogy a megtámadott határozat az ADLC határozatát követően tárgytalanná vált, amelyben az ADLC megállapította, hogy a fellebbezők védelemhez való joga tiszteletben tartásának biztosításához nem szükséges a dokumentumok megküldése, és hogy a dokumentumok nem relevánsak az ADLC előtti ügy elemzéséhez.

Ezzel szemben a fellebbezők úgy érvelnek, hogy továbbra is jogos érdekük fűződik a Törvényszék előtti keresetindításhoz, mivel a francia eljárásban e dokumentumokra kell támaszkodniuk annak bizonyítása érdekében, hogy i. a COMP/39.579 ügyben szankcionált tények megegyeznek a francia eljárásban vizsgált tényekkel, illetve legalábbis szorosan kapcsolódnak azokhoz, ami hatással van Franciaországban a fellebbezők jogállására az engedékenység tekintetében; és ii. a Henkel azon követelése, hogy engedélyezzék számára a dokumentumok felhasználását a francia eljárásban, nem tekinthető az engedékenységet kérelmező fél együttműködésének olyan hiányaként, amely 30 %-os helyett 25 %-os bírságsökkentést indokol, amint ezt az ADLC megállapította, hanem azt egy törvényes jog és érdek gyakorlásának, nevezetesen a védelemhez való jog gyakorlásának kell tekinteni.

E fellebbezés négy jogalpból áll:

- Először is a Törvényszék elferdítette a tényeket, mivel tévesen állapította meg, hogy az ADLC határozatát követően nincs más eljárási szakasz, amelyben a dokumentumokat felül lehetne vizsgálni, ha a megtámadott határozatot megsemmisítenék, és a dokumentumokat megküldenék az ADLC-nek;
- Másodszor a Törvényszék elferdítette a tényeket, amikor tévesen értelmezte a dokumentumok megküldése iránti kérelem valódi célját, mivel megállapította, hogy a kérelem célja csak az, hogy az ADLC meg tudja vizsgálni a dokumentumokat, miközben fő célja az volt, hogy a Henkel a francia eljárásban a dokumentumokra vonatkozó vita révén gyakorolni tudja védelemhez való jogát;
- Harmadszor a végzés az indokolás hiányában szenved, mivel a Törvényszék megállapította, hogy a Henkelnek nem fűződik érdeke a keresetindításhoz, anélkül hogy felülvizsgálta volna a Henkel által előadott érveket;
- Negyedszer a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel nem vizsgálta meg, hogy a Henkelnek nem fűződik-e továbbra is érdeke a Törvényszék előtti keresetindításhoz, annak érdekében, hogy elkerülje jogellenes aktus megismétlődését.

Mindezen okokból a fellebbezők arra kérik a Bíróságot, hogy a végzést semmisítse meg.

A Törvényszék (harmadik tanács) T-64/12. sz., Henkel AG & Co. KGaA és Henkel France kontra Bizottság ügyben 2013. március 7-én hozott végzése ellen a Henkel AG & Co. KGaA és a Henkel France által 2013. május 24-én benyújtott fellebbezés

(C-284/13. P. sz. ügy)

(2013/C 215/13)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Henkel AG & Co. KGaA és Henkel France (képviselők: F. Brunet, E. Paroche avocats, E. Bitton advocate)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a végzést annyiban, amennyiben az megállapította, hogy a Henkel által a Törvényszékhez benyújtott, a megtámadott határozat megsemmisítése iránti keresetben foglalt kérelem elfogadhatatlan;
- állapítsa meg, hogy a Henkelnek a Törvényszékhez benyújtott keresete nem tárgytalan, és elfogadható, továbbá a releváns tények újbóli vizsgálata céljából utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- helyezze hatályon kívül a végzést annyiban, amennyiben az elrendelte, hogy a Henkel viseli saját költségeit és a Bizottság költségeit (a végzés rendelkező részének 3) pontja), továbbá a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés három jogalapon alapul, amelyekkel a fellebbezők a Törvényszék azon megállapítását vitatják, hogy nem fűződik érdekük a Törvényszék előtt a megtámadott határozat elleni keresetindításhoz. A Törvényszék ugyanis tévesen állapította meg, hogy a megtámadott határozat az ADLC határozatát követően tárgytalanná vált, amelyben az ADLC megállapította, hogy a fellebbezők védelemhez való joga tiszteletben tartásának biztosításához nem szükséges a dokumentumok megküldése, és hogy a dokumentumok nem relevánsak az ADLC előtti ügy elemzéséhez.

Ezzel szemben a fellebbezők úgy érvelnek, hogy továbbra is jogos érdekük fűződik a Törvényszék előtti keresetindításhoz, mivel a francia eljárásban e dokumentumokra kell támaszkodniuk annak bizonyítása érdekében, hogy i. a COMP/39.579 ügyben szankcionált tények megegyeznek a francia eljárásban vizsgált tényekkel, illetve legalábbis szorosan kapcsolódnak azokhoz, ami hatással van Franciaországban a fellebbezők jogállására az engedékenység tekintetében; és ii. a Henkel azon követelése, hogy engedélyezzék számára a dokumentumok felhasználását a francia eljárásban, nem tekinthető az engedékenységet kérelmező fél együttműködésének olyan hiányaként,

amely 30 %-os helyett 25 %-os bírságcsökkentést indokol, amint ezt az ADLC megállapította, hanem azt egy törvényes jog és érdek gyakorlásának, nevezetesen a védelemhez való jog gyakorlásának kell tekinteni.

E fellebbezés négy jogalpból áll:

- Először is a Törvényszék elferdítette a tényeket, mivel tévesen állapította meg, hogy az ADLC határozatát követően nincs más eljárási szakasz, amelyben a dokumentumokat felül lehetne vizsgálni, ha a megtámadott határozatot megsemmisítenék, és a dokumentumokat megküldenék az ADLC-nek;
- Másodszor a végzés az indokolás hiányában szenved, mivel a Törvényszék megállapította, hogy a Henkelnek nem fűződik érdeke a keresetindításhoz, anélkül hogy felülvizsgálta volna a Henkel által előadott érveket; és
- Harmadszor a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel nem vizsgálta meg, hogy a Henkelnek nem fűződik-e továbbra is érdeke a Törvényszék előtti keresetindításhoz, annak érdekében, hogy elkerülje jogellenes aktus megismétlődését.

Mindezen okokból a fellebbezők arra kérik a Bíróságot, hogy a végzést semmisítse meg.

A Törvényszék T-571/10. sz., Fabryka Łożysk Toczyńch-Kraśnik S.A. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) — Impexmetal ügyben 2013. március 22-én hozott ítélete ellen a Fabryka Łożysk Toczyńch-Kraśnik S.A. által 2013. május 27-én benyújtott fellebbezés

(C-292/13. P. sz. ügy)

(2013/C 215/14)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Fellebbező: Fabryka Łożysk Toczyńch-Kraśnik S.A. (képviselő: P. Borowski, adwokat)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Impexmetal S.A.

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül az ítéletet, és teljes egészében adjon helyt a 2010. december 16-i keresetnek, ezáltal hatályon kívül helyezve a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal első fellebbezési tanácsának 2010. október 6-i határozatát;

— abban az esetben, ha e kérelemnek nem ad helyt, helyezze teljes egészében hatályon kívül az ítéletet, és utalja vissza a jelen ügyet a Törvényszék elé, hogy új határozatot hozzon;

— az eljárásban részt vevő többi felet kötelezze a költségek — beleértve a fellebbezőnek a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal fellebbezési tanácsa és felszólalási osztálya, valamint a Törvényszék előtt felmerült költségeit is — viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező előadja, hogy a Törvényszék megsértette a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját azáltal, hogy olyan tényállásra alkalmazta, amelyre ez a rendelkezés nem terjed ki.

A fellebbező álláspontja szerint az említett rendelkezés hibás alkalmazása a Törvényszék azon téves feltételezésére vezethető vissza, hogy a fellebbező megjelölése hasonlóságot mutat a beavatkozó korábbi közösségi ábrás védjegyével, amelynek következtében a vásárlóközönség számára fennáll az összetévesztés veszélye. A Törvényszék nem vette figyelembe, hogy

a megjelölések közötti hasonlóság nem támasztja alá azt az állítást, hogy összetéveszthetőséget eredményez;

a fellebbező megjelölése a cégneve részét alkotja, és ezt a nevet már jóval a bejelentés előtt használta;

ez a megjelölés a fellebbező történelmileg megalapozott ismeretőjele;

a kérdéses megjelölések egy és ugyanazon piacon hosszabb időn át, békésen megfértek egymás mellett.

Tribunal d'instance d'Orléans (Franciaország) által 2013. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA kontra Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karin Lenfant

(C-298/13. sz. ügy)

(2013/C 215/15)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal d'instance d'Orléans

Az alapeljárás felei

Felperesek: Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA

Alperesek: Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karin Lenfant

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽¹⁾ úgy kell-e értelmezni, hogy a bíróság köteles hivatalból megvizsgálni, hogy tiszteletben tartották-e az irányelv rendelkezéseit, illetve az azon alapuló nemzeti rendelkezéseket?
2. A fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy úgy kell tekinteni, a hitelező teljesítette az irányelvet átültető belső jog alapján őt a szerződéskötést megelőzően terhelő kötelezettségeket, amennyiben a bíróságnak csak az irányelv 10. cikke alkalmazásában kötött hitelszerződést nyújtja be, de semmilyen olyan iratot, amely bizonyítaná, hogy tiszteletben tartotta a szerződéskötést megelőzően őt terhelő kötelezettségeket?
3. A fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy a hitelezőt a fogyasztóval szemben terhelő kötelezettségek (omissis) teljesítésének az irányelvet átültető nemzeti jog által előírt bizonyítása nem történik meg, amennyiben a hitelező nem nyújtja be a bíróságnak a fogyasztónak adott tájékoztatás tartalmát alátámasztó iratokat, valamint a hitelképességének értékelése érdekében gyűjtött információkat, anélkül hogy az e jogsértések bizonyításának terhére a fogyasztóra ruháznák?
4. Az, hogy a hitelező nem teljesíti a fogyasztó szerződéskötést megelőző tájékoztatására és hitelképességének értékelésére vonatkozó, a fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelven alapuló nemzeti jog által előírt kötelezettségeket, az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlament és tanácsi irányelv értelmében vett tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak minősül-e?
5. A fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell-e értelmezni, adott esetben a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlament és tanácsi irányelv⁽²⁾ fényében, hogy a fogyasztó szerződéskötést megelőző tájékoztatására és hitel-

képességének értékelésére vonatkozó, az irányelvet átültető belső jog által előírt kötelezettségek be nem tartása esetén a hitelező nem hajthatja be azokat a meg nem fizetett összegeket a hitelfeltevővel szemben, amelyek esetében a nemfizetés oka az, hogy a hitelező nem tartotta tiszteletben kötelezettségeit?

- (¹) A fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 133., 66. o.).
- (²) A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlament és tanácsi irányelv („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) (HL L 149., 22. o.).

A Helsingborgs tingsrätt (Svédország) által 2013. június 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Åklagarkammaren i Helsingborg kontra Lars Ivansson, Carl-Rudolf Palmgren, Kjell Otto Pehrsson, Håkan Rosengren

(C-307/13. sz. ügy)

(2013/C 215/16)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Helsingborgs tingsrätt

Az alapeljárás felei

Felperes: Åklagarkammaren i Helsingborg

Alperesek: Lars Ivansson, Carl-Rudolf Palmgren, Kjell Otto Pehrsson, Håkan Rosengren

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az állatok védelméről szóló rendelet (djurskyddsförordningen, 2003:105) 9. §-ának beiktatása tekintetében a végrehajtási időszak 2003. május 1-jé ről 2003. április 15-é re történő lerövidítése tagállamként azt a kötelezettséget rótt-e Svédországra, hogy a 98/34/EK irányelv⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése alapján újra közölje a tervezetet?
2. Amennyiben az első kérdésre olyan válasz születik, amely szerint a tervezetet újra közölni kellett volna, milyen jogkövetkezményekkel jár, hogy ezt az eljárási szabályt nem tartották be?

- (¹) A műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 204., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 20. kötet, 337. o.).

Cour de cassation (Franciaország) által 2013. június 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gérard Fenoll kontra Centre d'aide par le travail La Jouvène, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI)

(C-316/13. sz. ügy)

(2013/C 215/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Gérard Fenoll

Alperes: Centre d'aide par le travail La Jouvène, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 89/391/EGK irányelv⁽¹⁾ 3. cikkét, amelyre utalnak a 2003. november 4-i 2003/88/EK irány-

elvnek⁽²⁾ a saját hatályát megállapító 1. cikke rendelkezései, hogy az olyan személy, akit felvettek egy foglalkoztatással való segítségnyújtással foglalkozó központba, az említett 3. cikk értelmében vett „munkavállalónak” minősül?

2. Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Alapjogi Chartájának 31. cikkét, hogy az olyan személy, mint akiről az előző kérdésben szó van, az említett 31. cikk értelmében vett „munkavállalónak” minősül?

3. Az olyan személy, mint akiről az első kérdésben szó van, hivatkozhat-e közvetlenül a Chartára alapított fizetett szabadsághoz való jogra, ha a nemzeti szabályozás szerint ilyen jog nem illeti meg, illetve a nemzeti bíróságnak a Charta által biztosított említett jog teljes körű érvényesülése érdekében mellőznie kell-e az e joggal ellentétes valamennyi nemzeti jogi rendelkezés alkalmazását?

⁽¹⁾ A munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1989. június 12-i 89/391/EGK tanácsi irányelv (HL L 183., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 349. o.).

⁽²⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.).

TÖRVÉNYSZÉK

2013. május 16-án benyújtott kereset — Brainlab kontra OHIM (Curve)

(T-266/13. sz. ügy)

(2013/C 215/18)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Brainlab AG (Feldkirchen, Németország) (képviselő: J. Bauer ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának az R 2073/2012-4. sz. ügyben 2013. március 15-én hozott határozatát, és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) a 008608473. sz. bejelentési eljárásban 2012. szeptember 17-én hozott határozatát;

— az OHIM-ot kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „Curve” szóvédjegy a 9., 10., 35., 38., 41., 42., 44. és 45. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 8 608 473. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése f) pontjának megsértése.

2013. május 17-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Gaffashion (BAUSS)

(T-267/13. sz. ügy)

(2013/C 215/19)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: E. Seijo Veiguela és J. L. Rivas Zurdo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Gaffashion — Comércio de Acessórios de Moda, Lda (Viana do Castelo, Portugália)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 2295/2011-2. sz. ügyben 2013. február 21-én hozott határozatát abban a részében, amelyben az a fellebbező fellebbezésének elutasításával helyben hagyta a felszólalási osztály azon határozatát, amely részben helyt adott a 9 093 733. sz. „BAUSS” közösségi (szó)védjegy bejelentési kérelmének;

— a jelen keresettel szemben ellenkérelmet előterjesztő felet vagy feleket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a Gaffashion — Comércio de Acessórios de Moda, Lda.

Az érintett közösségi védjegy: a 18., 25. és 35. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „BAUSS” szóvédjegy — 9 093 733. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 18., 25. és 35. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „BASS 3 TRES”, „BASS 10 DIEZ” és „BASS 20 VEINTE” szövelemeket tartalmazó ábrás védjegyek.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. május 22-én benyújtott kereset — Nutrexp kontra OHIM — Kraft Foods Italia Intellectual Property (Cuétara MARÍA ORO)

(T-271/13. sz. ügy)

(2013/C 215/20)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Nutrexp, SL (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: J. Grau Mora, M. Ferrándiz Avendano és Y. Sastre Canet ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A *másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban*: Kraft Foods Italia Intellectual Property Srl (Milánó, Olaszország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1285/2012-1. sz. ügyben 2013. március 18-án hozott határozatát abban a részében, amelyben az megtagadta a (29. osztályba tartozó) „tartósított, szárított gyümölcsökre; tartósított, szárított és főzött és zöldségekre” és a (30. osztályba tartozó) „lisztekre és más gabonakészítményekre; kenyérre, péksütemények és cukrászsüteményekre; fagylaltokra, kekszre” vonatkozó, 9 056 045. sz. „Cuétara MARÍA ORO” (ábrás) megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozását, amelyet ennek következtében az OHIM-nak majd lajstromoznia kell;

— az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A *közösségi védjegy bejelentője*: a felperes.

Az *érintett közösségi védjegy*: az 5., 29. és 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó, „Cuétara MARÍA ORO” szóelemeket tartalmazó ábrás védjegy — 9 056 045. sz. közösségi védjegybejelentés.

A *felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja*: Kraft Foods Italia Intellectual Property Srl

A *hivatkozott védjegy vagy megjelölés*: a 29. és 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó, „ORO” szóelemet tartalmazó nemzeti és közösségi ábrás védjegyek

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. május 24-én benyújtott kereset — GOLAM kontra OHIM — meta Fackler Arzneimittel (METABIOMAX)

(T-281/13. sz. ügy)

(2013/C 215/21)

A keresetlevél nyelve: görög

Felek

Felperes: Sofia Golam (Athén, Görögország) (képviselő: N. Trovas ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A *másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban*: meta Fackler Arzneimittel GmbH (Springe, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

— adjon helyt a jelen keresetnek, és helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2013. március 14-én az R 2022/2011-2. sz. ügyben hozott határozatát;

— utasítsa el a másik fél felszólalását és teljes egészében adjon helyt a felperes kérelmének;

— a másik felet kötelezze a jelen eljárás költségeinek a felperes részére történő megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „METABIOMAX” szóvédjegy az 5., 16. és 30. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 8885261. sz. közösségi védjegy.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 857721. sz. „metabiarex” német szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát részben hatályon kívül helyezte.

Jogalapok: a 2009. február 26-i 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 5. cikkének a megsértése.

2013. május 29-én benyújtott kereset — Junited Autoglas Deutschland kontra OHIM — Belron Hungary (United Autoglas)

(T-297/13. sz. ügy)

(2013/C 215/22)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Junited Autoglas Deutschland (Köln, Németország) (képviselő: C. Weil, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Belron Hungary Kft. — Zug fiókiroda (Zug, Svájc)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

— Helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— Utasítsa el a beavatkozó által, a „United Autoglas” közösségi védjegy lajstromozásával szemben előterjesztett felszólalást;

— Az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére, ideértve a fellebbezési tanács előtti eljárás során a felperes részéről felmerült költségeket;

— A beavatkozót kötelezze a költségek viselésére, ideértve a fellebbezési tanács előtti eljárás során a felperes részéről felmerült költségeket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A „United Autoglas” szóvédjegy az 1., 12. és 37. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében — 6 025 498. sz. Közöségi védjegy.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A fellebbezési tanács előtt részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: Az egyesült királyságbeli és lengyel „AUTOGLASS” szóelemet magában foglaló ábrás védjegyek, valamint az „AUTOGLASS” szóvédjegy a 12., 21. és 37. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és (5) bekezdésének a megsértése.

2013. június 3-án benyújtott kereset — LemonAid Beverages kontra OHIM — Prêt à Manger (Lemonaid)

(T-298/13. sz. ügy)

(2013/C 215/23)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: LemonAid Beverages GmbH Hamburg, Németország) (képviselők: U. Lüken és J. Natzel ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Prêt à Manger (Europe) Ltd (London, Egyesült Királyság)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának 2013. március 13-i azon határozatát (R 276/2012-2. sz. ügy), amelyben a második fellebbezési tanács helyben hagyta a törlési osztály azon határozatát, amely a 32. és a 33. osztályba tartozó valamennyi vitatott áru vonatkozásában törölte a 7 089 444. sz. közösségi védjegyet, valamint a törlési osztály 2011. december 20-i kapcsolódó határozatát (4123 C. sz. ügy);
- teljes egészében utasítsa el a 7 089 444. sz. közösségi védjegy törlésére irányuló, 2010. január 7-i kérelmet;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „Lemonaid” szóvédjegy — 7 089 444. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlési kérelem a 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdésének c) pontján és 8. cikkének (4) bekezdésén alapul.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a vitatott közösségi védjegyet törölte.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdésének az említett rendelet 8. cikkének (4) bekezdésével együttesen értelmezett c) pontja.

2013. május 31-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Azzedine Alaïa (ALIA)

(T-299/13. sz. ügy)

(2013/C 215/24)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: E. Seijo Veiguela és J. L. Rivas Zurdo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Azzedine Alaïa (Párizs, Franciaország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 819/2012-2. sz. ügyben 2013. március 15-én hozott határozatát;
- mind az OHIM-ot, mind az Azzedine Alaïa-t kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a 3., 14., 18. és 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „ALIA” szóvédjegy — 3 788 999. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: az Azzedine Alaïa.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 3., 16., 18., 20., 25. és 35. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „ALAÏA” nemzetközi szóvédjegy és „ALAÏA PARIS” közösségi ábrás védjegy, valamint a korábbi, lajstromozatlan „ALAÏA” védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- a 2868/95 rendelet 20. szabálya (6) bekezdésének és 50. szabálya (1) bekezdésének megsértése;
- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. május 28-án benyújtott kereset — Nordex Holding kontra OHIM — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)

(T-301/13. sz. ügy)

(2013/C 215/25)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Nordex Holding A/S (Dronninglund, Dánia) (képviselő: M. Kleis ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Fontana Food AB (Tyresö, Svédország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az első fellebbezési tanácsnak az R 2604/2011-1. sz. ügyben 2013. március 1-jén hozott határozatát;
- helyezze hatályon kívül a törlési osztály 4892. sz., 2011. október 12-én hozott határozatát, amely megelőzte a vitatott határozat elfogadását;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, beleértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE” szövelemeket tartalmazó ábrás védjegy — 3 600 285. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A törlés iránti kérelem indokolása: a törlési iránti kérelemnek a 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjában foglaltak alkották a jogalapját.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a vitatott közösségi védjegyet részben törölte.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdése a) pontjával együttesen értelmezett 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. június 4-én benyújtott kereset — Miettinen kontra Tanács

(T-303/13. sz. ügy)

(2013/C 215/26)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Samuli Miettinen (Espoo, Finnország) (képviselők: O. Brouwer és E. Raedts ügyvédek, A. Villette solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a felperesnek a 04/c/01/13. sz. levélben 2013. március 25-én megküldött 2013. március 21-i tanácsi határozatot, amely megtagadta a 15309/12. sz. dokumentumhoz való — az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. oldal) szerinti — teljes körű hozzáférést (a továbbiakban: vitatott határozat); és
- eljárási szabályzatának 87. cikke alapján kötelezze a Tanácsot a felperes költségeinek viselésére, beleértve az esetleges beavatkozó felek költségeit is.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének és 4. cikke (3) bekezdése első albekezdésének megsértésén alapul, amennyiben a vitatott határozat a bírósági eljárások és a jogi vélemények védelmével és a folyamatban lévő döntéshozatali eljárás védelmével kapcsolatos rendelkezések téves értelmezésén és alkalmazásán alapul, mivel
 - először is a Tanács nem bizonyította, hogy a 15309/12. sz. dokumentum hozzáférhetővé tétele sértene egyrészt a jogi szolgálata azon képességét, hogy a jövőbeni jogi eljárásokban megvédje az abban foglaltakat, másrészt a jogalkotási eljárást;
 - másodsor a Tanács nem bizonyította, hogy a 15309/12. sz. dokumentum részben minősített és/vagy tárgyi hatálya olyan széles, amely igazolná a jogalkotási eljárással összefüggésben keletkezett jogi vélemények hozzáférhetővé tétele mellett szóló vélelem alkalmazásának mellőzését;
 - harmadsor a Tanács érdeksérelemre vonatkozó érvelése pusztán feltételezéseken alapul. Ez az érv mind ténybelileg, mind jogilag megalapozatlan, tekintve, hogy a 15309/12. sz. dokumentumban foglalt vélemény tartalma — a tagállamok közötti, a jogi szolgálat véleményével egybehangzó konszenzus — a vitatott határozat meghozatalának időpontjában nyilvános volt; valamint

- negyedszer a Tanács a 4. cikk (3) bekezdés első albekezdésére való hivatkozás során tévesen alkalmazta a nyomós közérdekre vonatkozó tesztet, amennyiben csupán a döntéshozatali eljárásával kapcsolatban felmerülő, a hozzáférhetővé tétellel járó kockázatokat vette figyelembe, és figyelmen kívül hagyta annak előnyös hatásait, többek között a döntéshozatali eljárást legitimáló hatását, illetve a 4. cikk (2) bekezdésének második francia bekezdésére történő hivatkozás körében egyáltalán nem alkalmazta a tesztet.
2. A második jogalap az EUMSZ 296. cikk szerinti megfelelő indokolás kötelezettségének megsértésén alapul, mivel a Tanács a vitatott határozat esetében nem teljesítette az elégséges és megfelelő indoklásra vonatkozó kötelezettségét.

2013. június 13-án benyújtott kereset — DelSolar (Wujiang) kontra Bizottság

(T-320/13. sz. ügy)

(2013/C 215/27)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: DelSolar (Wujiang) Ltd (Wujiang City, Kína) (képviselők: L. Catrain González ügyvéd, E. Wright és H. Zhu barristers)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az 513/2013/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ annyiban, amennyiben az a felperesre vonatkozik;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Első jogalap: az Európai Bizottság nyilvánvalóan tévesen alkalmazta a jogot, amikor kiterjesztette az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 2. cikke (7) bekezdése c) pontja harmadik francia bekezdésének alkalmazási körét, és olyan állítólagos jelentős torzulásokat vizsgált felül, amelyek — mivel nem a korábbi, nem piacgazdasági rendszerből hozták át azokat — egyértelműen kívül esnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontja harmadik francia bekezdésének hatályán.
2. Második jogalap: az Európai Bizottság tévesen állapította meg, hogy a felperes termelési költségeit és általános pénzügyi helyzetét érintik a korábbi, nem piacgazdasági rendszerből áthozott, az alaprendelet fenti harmadik francia bekezdése szerinti jelentős torzulások.
3. Harmadik jogalap: az Európai Bizottság mérlegelési hibát követett el, tekintettel arra, hogy sem a nyújtott elhanyagolható támogatások, sem pedig a felperes és a leányvállalata, a Delta Greentech (China) Co. Ltd. (együtt: DelSolar Group) részére biztosított kedvezményes adórendszer nem minősül „a korábbi, nem piacgazdasági rendszerből áthozottnak”.
4. Negyedik jogalap: aránytalan és szükségtelen az Európai Bizottság azon határozata, amely a felperes piacgazdasági elbánás (PGE) iránti kérelmét egyedül a kedvezményes adórendszer és az elhanyagolható támogatások alapján utasítja el.

⁽¹⁾ A Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek és lemezek) behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről és a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott e behozatal tekintetében nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetéséről szóló 182/2013/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. június 4-i 513/2013/EU bizottsági rendelet (HL 2013., L 152., 5. o.).

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2013. január 29-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-9/13. sz. ügy)

(2013/C 215/28)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, hogy azon összegbe, amelynek megtérítésére a Törvényszék a T-176/04. sz. ügyben költségek címén kötelezte, beszámítja azt az összeget, amelyet a felperesnek a T-241/03. sz. ügyben hozott végzés nyomán kell megtérítenie.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2012. március 6-i feljegyzést;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg azt a határozatot, amelyben a Bizottság úgy döntött, hogy egyfelől egy 1 600 eurós összeggel szemben, amelyre a felperes a Bizottsággal szemben jogosult, beszámít egy 4 875 eurós összeg, amellyel a felperes a Bizottságnak állítólag, de nem ténylegesen tartozik;
- a Közzszolgálati Törvényszék, amennyiben szükséges, semmisítse meg a 2012. június 23-án előterjesztett, a felperes által a Bizottságnak megküldött és a Bizottsághoz egy 2012. június 23-ánál nem későbbi időpontban megérkezett panaszt elutasító határozatot;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes által 2012. október 9-én kézhez kapott 2012. augusztus 27-i feljegyzést;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a felperes jelen eljárásban felmerülő valamennyi költségének megtérítésére.

2013. május 22-én benyújtott kereset — ZZ kontra Tanács

(F-49/13. sz. ügy)

(2013/C 215/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: T. Bontinck és A. Guillerme ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

A jogvita tárgya és leírása

A Tanács egyik betöltetlen álláshelyére a felperes által benyújtott pályázat figyelembevételét megtagadó határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Tanács Főtitkársága mobilitási szolgálatának 2013. január 17-i határozatát, amellyel megtagadták a 2244 DGA 2A álláshelyre a felperes által benyújtott pályázat figyelembevételét, és amelyet a felperes panaszát követően a mobilitási szolgálat a 2013. február 12-i határozatával megerősített;
- az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

2013. május 27-én benyújtott kereset — ZZ kontra EKSZ

(F-53/13. sz. ügy)

(2013/C 215/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: S. Orlandi, J.-N. Louis et D. Abreu Caldas ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat

A jogvita tárgya és leírása

A felperes AD12 besorolási fokozatba való előléptetését a 2012. évi előléptetési időszak tekintetében mellőző határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg az EKSZ határozatát, amely mellőzte a felperes AD12 besorolási fokozatba való előléptetését a 2012. évi előléptetési időszak tekintetében;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az EKSZ-t a költségek viselésére.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
Törvénytörvények		
2013/C 215/18	T-266/13. sz. ügy: 2013. május 16-án benyújtott kereset — Brainlab kontra OHIM (Curve)	14
2013/C 215/19	T-267/13. sz. ügy: 2013. május 17-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Gaffashion (BAUSS)	14
2013/C 215/20	T-271/13. sz. ügy: 2013. május 22-én benyújtott kereset — Nutrexa kontra OHIM — Kraft Foods Italia Intellectual Property (Cuétara MARÍA ORO)	15
2013/C 215/21	T-281/13. sz. ügy: 2013. május 24-én benyújtott kereset — GOLAM kontra OHIM — meta Fackler Arzneimittel (METABIOMAX)	15
2013/C 215/22	T-297/13. sz. ügy: 2013. május 29-én benyújtott kereset — Junited Autoglas Deutschland kontra OHIM — Belron Hungary (United Autoglas)	16
2013/C 215/23	T-298/13. sz. ügy: 2013. június 3-án benyújtott kereset — LemonAid Beverages kontra OHIM — Prêt à Manger (Lemonaid)	16
2013/C 215/24	T-299/13. sz. ügy: 2013. május 31-én benyújtott kereset — El Corte Inglés kontra OHIM — Azzedine Alaïa (ALIA)	17
2013/C 215/25	T-301/13. sz. ügy: 2013. május 28-án benyújtott kereset — Nordex Holding kontra OHIM — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)	17
2013/C 215/26	T-303/13. sz. ügy: 2013. június 4-én benyújtott kereset — Miettinen kontra Tanács	18
2013/C 215/27	T-320/13. sz. ügy: 2013. június 13-án benyújtott kereset — DelSolar (Wujiang) kontra Bizottság	19
Közszolgálati Törvénytörvények		
2013/C 215/28	F-9/13. sz. ügy: 2013. január 29-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	20
2013/C 215/29	F-49/13. sz. ügy: 2013. május 22-én benyújtott kereset — ZZ kontra Tanács	20
2013/C 215/30	F-53/13. sz. ügy: 2013. május 27-én benyújtott kereset — ZZ kontra EKSZ	20



Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU